from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Desiderius Erasmus of Rotterdam (c. 1467-1536)

(Dutch humanist, Catholic reformer and bishop)

**Works**

Erasmus of Rotterdam, Desiderius, ed. *Adagiorum Collectanea.* 1500.

\_\_\_\_\_, ed. *Adagiorum Chiliades.*

\_\_\_\_\_. *Enchiridion Militis Christiani.* 1503.

\_\_\_\_\_. *Enchyridion.* English trans. attributed to William Tyndale. Wynkyn de Worde, 1533.

\_\_\_\_\_. *Enchiridion Militis Christiani: The Manual of the Christian Knight.* Trans. ?William Tyndale. London: Methuen, 1905.

\_\_\_\_\_. *Enquiridion: Manual del caballero cristiano.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián.(Biblioteca de Autores Cristianos). Rpt. in Erasmo, *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 1-142.\*

\_\_\_\_\_. "Letter to Nicolas Ruistre." (1503). In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "Letters to William Warham." (1506, 1507). In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Moriae encomium* 1509. *(*"*Praise of Folly").*

\_\_\_\_\_.  *Moriae encomium: Erasmvs Rot. Thomae Moro svo S.D.* Online at *The Latin Library.\**

 <https://www.thelatinlibrary.com/erasmus/moriae.shtml>

 2024

\_\_\_\_\_. *Praise of Folly.* Trans. Hoyt Hopewell Hudson. New York: Modern Library, 1941.

\_\_\_\_\_. *The Praise of Folly and Other Writings.* Ed. and trans. Robert M. Adams. (Norton Critical Edition). New York: Norton, 1990.

\_\_\_\_\_. *Elogio de la locura.* Trans. Teresa Suero Roca. Madrid: SARPE, 1984.\*

\_\_\_\_\_. *Elogio de la Locura.* Trans. and notes by Oliveri Nortes Valls. In Erasmo, *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 143-255.\*

\_\_\_\_\_. From *The Praise of Folly.* Trans. Thomas Chaloner. 1559. In *Writing and the English Renaissance.* Ed. William Zunder and Suzanne Trill. Harlow (Essex): Longman, 1996. 305-8.\*

\_\_\_\_\_. *De copia verborum.* 1511.

\_\_\_\_\_. (Desiderio Erasmo de Rotterdam). *Recursos de forma y de contenido para enriquecer un discurso.* Ed. Eustaquio Sánchez Salor. (Letras Universales). Madrid: Cátedra, c. 2011.

\_\_\_\_\_. *Familiaria Colloquia.* [*Colloquies*]. 1516.

\_\_\_\_\_. *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 257-424.\*

\_\_\_\_\_. "I. La formación religiosa de los niños." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 259-69.\*

\_\_\_\_\_. "II. Los votos imprudentes." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 270-74.\* (Against pilgrimages).

\_\_\_\_\_. "III. El banquete religioso." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 275-311.\*

\_\_\_\_\_. "IV. El galán y la dama." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 312-24.\*

\_\_\_\_\_. "V. El soldado y el cartujo." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 325-31.\*

\_\_\_\_\_. "VII. El joven y la prostituta." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 332-37.\*

\_\_\_\_\_. "VIII. Caronte o contra la guerra." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 338-44.\*

\_\_\_\_\_. "IX. El coloquio de los ancianos." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 345-59.\*

\_\_\_\_\_. "XI. El abad y la mujer ilustrada." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 360-65.\*

\_\_\_\_\_. "XIII. Los funerales." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 366-82.\*

\_\_\_\_\_. "XIV. La realidad y el nombre." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 383-88.\*

\_\_\_\_\_. "XV. El arte de aprender." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 389-91.\*

\_\_\_\_\_. "XVI. El caballero sin caballo o la falsa nobleza." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 392-400.\*

\_\_\_\_\_. "XVII. El pequeño senado o la asamblea de las mujeres." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 401-7.\*

\_\_\_\_\_. "XVIII. El epicúreo." In Erasmo, *Coloquios.* Trans. and notes by Pedro Rodríguez Santidrián. Espasa. Rpt. (select.). in *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. 408-24.\*

\_\_\_\_\_. *Twenty Selected Colloquies out of Erasmus.* Trans. Sir Roger L'Estrange. 1680.

\_\_\_\_\_. *Novum instrumentum.* 1516.

\_\_\_\_\_. "Letter to Maarten Lips." (1518). In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Libellus de conscribendis epistolis.* 1521.

\_\_\_\_\_. *Ciceronianus.* 1528.

\_\_\_\_\_. *El Ciceroniano o Del Mejor estilo de oratoria.* Ed. Fernando Romo Feito. (Letras Universales). Madrid: Cátedra, c. 2010.

\_\_\_\_\_. *Querella de la paz de cualesquiera pueblos.* 1529.

\_\_\_\_\_. *De civilitate morum puerilium libellus.* Froben, Bâle, 1530. Trans. B. McGregor. In *Literary and Educational Writings.* Vol. 25 of *Collected Works of Erasmus.* Ed. J. K. Sowards. Toronto: U of Toronto P, 1985.

\_\_\_\_\_. *Paraphrase of St. John.* Trans. Queen Mary. Preface by Nicholas Udall.

\_\_\_\_\_. *The Paraclesis.* Preface to his Greek and Latin edition of the New Testament. Trans. John C. Olin. In Erasmus, *Christian Humanism and the Reformation: Selected Writings.* Ed. John C. Olin. New York: Harper & Row, 1965.

\_\_\_\_\_. *Institutio Principis Christiani.*

\_\_\_\_\_. *The Epistles of Erasmus.* Trans. Francis Morgan Nichols. 3 vols. New York: Russell & Russell, 1963.

\_\_\_\_\_. *Christian Humanism and the Reformation: Selected Writings.* Ed. John C. Olin. New York: Harper & Row, 1965.

\_\_\_\_\_. *The Praise of Folly and Other Writings.* Ed. and trans. Robert M. Adams. (Norton Critical Edition). New York: Norton, 1989.

\_\_\_\_\_. *Collected Works of Erasmus.* Toronto: U of Toronto P, 1978.

\_\_\_\_\_. *Literary and Educational Writings.* Vol. 25 of *Collected Works of Erasmus.* Ed. J. K. Sowards. Toronto: U of Toronto P, 1985.

\_\_\_\_\_. *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* Introd. Jordi Bayod and Joaquim Parellada. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014.\*

\_\_\_\_\_, ed. Greek and Latin New Testament.

Rupp, E. Gordon, et al., eds. *Luther and Erasmus: Free Will and Salvation.* Philadelphia: Westminster Press, 1964.

**Biography**

Froude, James Anthony. *Life and Letters of Erasmus.* Longmans, 1897.

Huizinga, J. *Erasmus of Rotterdam.* London: Phaidon, 1952.

Jortin, John. *Erasmus.* 2 vols. 1758-60.

Zweig, Stefan. *Erasme: grandeur et décadence d'une idée.* Trans. Alzir Hella. Paris: Graset, 1935.

**Criticism**

Abellán, José Luis. "El 'erasmismo', una huella de Erasmo." In Abellán, *Historia del pensamiento español.* Madrid: Espasa Calpe, 1996. 109-15.\*

Alonso, Dámaso. "El crepúsculo de Erasmo." In Alonso, *De los siglos oscuros al de oro (Notas y artículos a través de 700 años de letras españolas).* 2nd ed. Madrid: Gredos, 1971. 199-217. 218-25.\*

\_\_\_\_\_. "Sobre Erasmo y Fray Luis de Granada." In Alonso, *De los siglos oscuros al de oro (Notas y artículos a través de 700 años de letras españolas).* 2nd ed. Madrid: Gredos, 1971.\*

Asensio, E. "El erasmismo y las corrientes espirituales afines (conversos, franciscanos, italianizantes)." *Revista de Filología Española* 36 (1952).

Bataillon, Marcel. *Erasmo y España.* Mexico, 1966.

Bayod, Jordi, and Joaquim Parellada. "Erasmo de Rotterdam, humanista y teólogo." Introd. to *Enquiridion. Elogio de la locura. Coloquios (selección).* By Erasmo de Rotterdam. (Grandes Pensadores Gredos). Madrid: Gredos, 2011. Rpt. Barcelona: RBA, 2014. ix-cxi.\*

Borges, Jorge Luis. "*Elogio de la locura,* de Erasmo." *El Hogar* 26 Oct. 1936. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 705.\*

Chomarat, Jacques. *Mots et Croyances, Présences du Latin II.* Geneva: Droz, 1995. (Erasmus, Petrarch).

Cytowska, M. "Erasme de Rotterdam, traducteur d'Homère." *Eos* 63 (1975): 341-343.

Díez de la Cortina, Elena. *Erasmo de Rotterdam: Teoría y praxis.* In *Cibernous*

 <http://www.cibernous.com/autores/erasmo/>

 2006-02-25

Eire, Carlos M. N. *War against the Idols: The Reformation of Worship from Erasmus to Calvin.* Cambridge: Cambridge UP, 1986.

Eliade, Mircea. "XXXVIII. Religión, magia y tradiciones herméticas antes y después de las Reformas." In Eliade, *Historia de las creencias y de las ideas religiosas III.* Barcelona: RBA, 2005. 283-330.\* (Folk traditions; catharsis, witch hunting, Luther, Erasmus, Zwingli, Calvin, neoplatonism, hermeticism, humanism, alchemy, Paracelsus, Newton).

García Landa, José Ángel. "Los trabajos de Hércules." In García Landa, *Vanity Fea* 15 Sept. 2009.\*

 <http://vanityfea.blogspot.com/2009/09/los-trabajos-de-hercules.html>

 2009

Gasquet, Francis. *Eve of the Reformation: The Religious Life & Thought of the English People before Henry VIII.* Nimmo, 1900. (Revival of Letters, Two Jurisdictions, Clergy & Laity, Erasmus, Printed Bible, Guilds, Parish Life, Pilgrimages).

Ijzewijn, J. "Erasmus (c. 1466-1536)." In *A History of European Literature.* Ed. Annick Benoit-Dusausoy and Guy Fontaine. London: Routledge, 2000. 180-83.\*

Jardine, Lisa. *Erasmus, Man of Letters: The Construction of Charisma in Print.* Princeton (NJ): Princeton UP, 1993.

Kisch, Guido. *Erasmus und die Jurisprudenz seiner Zeit: Studien zum humanistischen Rechtsdenken.* Basel: Helbing und Lichtenhahn, 1960.

Lindsay, T. M. "1. Englishmen and the Classical Renascence." In *The Cambridge History of English and American Literature, 3: English: Renascence and Reformation.* Ed. A. W. Ward and A. R. Waller. New York: Putnam, 1907-21. Online at Bartleby.com, 2000.\* (1. The Birth of the Classical Renascence; 2. Erasmus; 3. His first visit to England. 4. Thomas Linacre. 5. William Grocyn. 6. English students at Paris. 7. John Colet. 8. William Lily. 9. John Fisher. 10. Sir Thomas More. 11. The spread of the classical renascence. 12. Sir Thomas Elyot. 13. Thomas Wilson).

<http://www.bartleby.com/213/>

2013

López Grigera, Luisa. "Influjo de Erasmo en las teorías de la lengua y del estilo en el siglo XVI." In López Grigera, *La retórica en la España del Siglo de Oro.* Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 1994. 2nd ed. 1995. 61-68.\*

Maravall, José Antonio. "La idea de cuerpo místico en España antes de Erasmo." In Maravall, *Estudios del pensamiento español: Edad Media. Serie primera.* Madrid: Ediciones Cultura Hispánica, 1967. 177-200.\*

Marías, Julián. "El hombre del Renacimiento." In Marías, *El tema del hombre.* Madrid: Espasa-Calpe, 1952. 1968. 121-48.\* (I. Nicolás de Cusa; II. Erasmo; III. Luis Vives; IV. Suárez; V. Bacon).

McConica, James K. "Erasmus and the Grammar of Consent." *Strinium Erasmianum* 2 (1969): 77-99.

Menéndez Pelayo, Marcelino. "IV.i. Los erasmistas españoles." In Menéndez Pelayo, *Historia de los Heterodoxos Españoles.* 5th ed., rpt. Madrid: BAC, 1998. 1.673-737.\*

\_\_\_\_\_. "IV.ii. Los erasmistas españoles: Alfonso de Valdés." In Menéndez Pelayo, *Historia de los Heterodoxos Españoles.* 5th ed., rpt. Madrid: BAC, 1998. 1.738-65.\*

\_\_\_\_\_. "IV.iii. El erasmismo en Portugal. Damián de Goes." In Menéndez Pelayo, *Historia de los Heterodoxos Españoles.* 5th ed., rpt. Madrid: BAC, 1998. 1.766-82.\*

Moa, Pío. "35. Erasmo, Vives, Lutero e Ignacio de Loyola." In Moa, *Nueva Historia de España.* Madrid: La Esfera de los Libros, 2010. 395-406.\*

Núñez Pereira, Cristina. "Reseña: *Elogio de la locura,* de Erasmo de Rotterdam." In Núñez Pereira, *Espacio sobre literatura*

 <http://blogs.ya.com/lomejordeloslibros/200602.htm#183>

 2006-02-25

O'Donnell, Anne. "A Critical Edition of the 1534 English Translation of Erasmus' *Enchiridion militis Christiani."* Ph.D. diss. Yale U, 1972.

Pfeiffer, Rudolf. "Erasmo de Rotterdam." In Pfeiffer, *Historia de la filología clásica.* Madrid: Gredos, 1981. 2.126-43.\*

Popkin, Richard. *History of Skepticism from Erasmus to Descartes.* Rev. ed. New York: 1964.

Redondo, Agustín. "Devoción tradicional y devoción erasmista en la Castilla de la primera mitad del siglo XVI. De la *Verdadera información de la Tierra Santa* de Antonio de Aranda al *Viaje de Turquía."* In Redondo, *Revisitando las culturas del Siglo de Oro.*Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2007. 83-106.\* (Viaje de Turquía, attr. Dr. Laguna).

Rico, Francisco.  *El sueño del humanismo de Petrarca a Erasmo.* Madrid: Alianza, 1993.

Rummel, Erika. *Erasmus as a Translator of the Classics* . Toronto: University of Toronto Press, 1985.

Russell, Bertrand. "Erasmo y Moro." In Russell, *Historia de la Filosofía Occidental,* in Russell, *Historia de la filosofía.* Madrid: Aguilar, 1973.\*

Scaliger, Julius Caesar. *Pro M. Tullio Cicerone, contra D. Erasmum Roterodamum.* 1531.

Schoeck, Richard J. "'In loco intertexantur': Erasmus as a Master of Intertextuality." In *Intertextuality.* Ed. Heinrich F. Plett. Berlin: de Gruyter, 1991. 181-91.\*

Serrano, Eliseo, ed. *Erasmo y España: 75 años de la obra de Marcel Bataillon.* Zaragoza: Institución Fernando El Católico, 2017.\*

 <http://ifc.dpz.es/publicaciones/ebooks/id/3506>

 2017

Vilanova, A. *Erasmo y Cervantes.* Barcelona, 1989.

Whitney, J. P. "2. Reformation Literature in England." In *The Cambridge History of English and American Literature, 3: English: Renascence and Reformation.* Ed. A. W. Ward and A. R. Waller. New York: Putnam, 1907-21. Online at Bartleby.com, 2000.\* (1. Simon Fish. 2. Erasmus and Cambridge. 3. Aspects of the Reformation. 4. *The Book of Common Prayer.* 5. Evolution of the prayer-book. 6. Thomas Cranmer. 7. His influence. 8. The *Homilies.* 9. Hugh Latimer. 10. His sermons. 11. William Tindale. 12. The Bible in English. 13. Miles Coverdale. 14. The Great Bible. 15. The Scots New Testament. 16. Hymns. 17. Sternhold and Hopkins. 18. Results of the Reformation period).

<http://www.bartleby.com/213/>

2013

Journals

*Strinium Erasmianum* 2 (1969).